31992L0036

10.6.1992 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 157/28

SMERNICA RADY 92/36/EHS
z 29. apríla 1992,
ktorou sa mení a dopĺňa vzhľadom na africký mor koní smernica 90/426/EHS o veterinárnych podmienkach zvierat čeľade koňovitých (*equidae*) pri ich preprave a dovoze z tretích krajín

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie [1],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [2],

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru [3],

keďže smernica 90/426/EHS [4] stanovuje veterinárne podmienky zvierat čeľade koňovitých (*equidae*) pri ich preprave a dovoze z tretích krajín; keďže uvedená smernica vyznačuje hranice územia infikovaného africkým morom koní a pravidlá uplatniteľné na členské štáty, ktoré nie sú bez výskytu tejto choroby;

keďže smernica 92/35/EHS [5] stanovila pravidlá kontroly; keďže smernica 90/426/EHS sa musí príslušne zmeniť a doplniť, tak aby sa zohľadnili uvedené ustanovenia,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Článok 5 smernice 90/426/EHS sa nahrádza takto:

„*Článok 5*

1. Členský štát, v ktorom sa vyskytol africký mor koní v zmysle článku 2 písm. f), môže expedovať zvieratá čeľade koňovitých (*equidae*) z tej časti svojho územia, ktorá sa považuje za infikovanú v zmysle odseku 2 tohto článku iba za podmienok stanovených v odseku 3 tohto článku.

2. a) Určitá časť územia členského štátu sa považuje za infikovanú africkým morom koní, ak:

— klinické, sérologické (u nevakcinovaných zvierat) a/alebo epidemiologické dôkazy odhalili prítomnosť afrického moru koní v predchádzajúcich dvoch rokoch alebo

— vakcinácia proti africkému moru koní bola v priebehu posledných 12 mesiacov vykonaná.

b) Časť územia považovaná za infikovanú africkým morom koní musí prinajmenšom zahŕňať:

— ochranné pásmo s polomerom najmenej 100 km okolo každého centra infekcie,

— pásmo pozorovania siahajúce najmenej 50 km za ochranné pásmo, v ktorom nebola v posledných 12 mesiacoch vykonaná žiadna vakcinácia.

c) Pravidlá, ktorými sa riadia opatrenia na boj proti chorobám, týkajúce sa území a pásiem uvedených v písmenách a) a b), a príslušné výnimky sú špecifikované v smernici 92/35/EHS (*)

d) Všetky vakcinované zvieratá čeľade koňovitých nachádzajúce sa v ochrannom pásme musia byť registrované a identifikované v súlade s článkom 6 ods. 1 smernice 92/35/EHS.

Identifikačný doklad a/alebo zdravotný certifikát sú opatrené jasným odkazom na takúto vakcináciu.

3. Členský štát môže expedovať z územia uvedeného v odseku 2 písm. b) iba zvieratá čeľade koňovitých, ktoré spĺňajú tieto požiadavky:

a) musia sa expedovať iba počas určitých období roka so zreteľom na aktivitu vektorového hmyzu, ktoré sa majú určiť v súlade s postupom ustanoveným v článku 25;

b) nesmú vykazovať žiadne klinické príznaky afrického moru koní v deň prehliadky uvedenej v článku 4 ods. 1;

c) — ak neboli vakcinované proti africkému moru koní, museli byť podrobené a reagovať pritom negatívne na komplement fixačného testu na africký mor koní, tak ako je to opísané v prílohe D, a to dvakrát, pričom medzi týmito dvoma testmi uplynul interval 21 až 30 dní a druhý test musel byť vykonaný počas 10 dní pred expedovaním,

— ak boli vakcinované, nesmeli byť podrobené vakcinácii počas predchádzajúcich dvoch mesiacov a museli byť podrobené fixačnému testu opísanému v prílohe D v uvedených intervaloch bez toho, aby bol zazname

[1] Ú. v. ES C 312, 3.12.1991, s. 17.
[2] Stanovisko doručené 10. apríla 1992 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).
[3] Stanovisko doručené 22. apríla 1992 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).
[4] Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42.
[5] Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 19.

naný nárast počtu protilátok. Komisia môže v súlade s postupom ustanoveným v článku 24 na základe stanoviska Vedeckého veterinárneho výboru uznať aj iné metódy monitorovania;

d) museli byť držané v karanténnej stanici počas obdobia najmenej 40 dní pred expedovaním;

e) museli byť chránené pred vektorovým hmyzom počas obdobia karantény a počas prepravy z karanténnej stanice na miesto odoslania.

(*) Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 19.“

Článok 2

Na účely tejto smernice sa naďalej uplatňujú rozhodnutia Komisie 90/552/EHS ([1]), 90/553/EHS ([2]), 91/93/EHS ([3]) a 92/101/EHS ([4]).

V súlade s postupom ustanoveným v článku 19 smernice 92/35/EHS môžu byť uvedené rozhodnutia zmenené a doplnené s cieľom upraviť ich pôsobnosť na ustanovenia tejto smernice alebo s cieľom ich budúcich úprav vzhľadom na vedecký a technický rozvoj.

Článok 3

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 1992. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 29. apríla 1992

Za Radu

predseda

Arlindo MARQUES CUNHA

([1]) Rozhodnutie Komisie 90/552/EHS z 9. novembra 1990, ktorým sa stanovujú hranice územia infikovaného africkým morom koní (Ú. v. ES L 313, 13.11.1990, s. 38). Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 91/645/EHS (Ú. v. ES L 349, 18.12.1991, s. 43).

([2]) Rozhodnutie Komisie 90/553/EHS z 9. novembra 1990, ktorým sa zavádza identifikačné označovanie koní vakcinovaných proti africkému moru koní (Ú. v. ES L 313, 13.11.1990, s. 40).

([3]) Rozhodnutie Komisie 91/93/EHS z 11. februára 1991, ktorým sa stanovuje obdobie jedného roka, počas ktorého môže Portugalsko expedovať určité zvieratá čeľade koňovitých (*equidae*) z časti svojho územia považovaného za infikované africkým morom koní (Ú. v. ES L 50, 23.2.1991, s. 27).

([4]) Rozhodnutie Komisie 92/101/EHS z 28. januára 1992, ktorým sa stanovuje obdobie jedného roka, počas ktorého môže Španielsko expedovať určité zvieratá čeľade koňovitých (*equidae*) z časti svojho územia považovaného za infikované africkým morom koní (Ú. v. ES L 39, 15.2.1992, s. 46).